

# EDGE® 200

COMPUTADOR PARA CICLISMO COM TECNOLOGIA GPS



## Como começar



Consulte sempre o seu médico antes de iniciar ou alterar o seu programa de exercícios. Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem do produto quanto a avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

Ao utilizar o Edge® pela primeira vez, execute os seguintes passos:

1. Carregue o Edge (página 2).
2. Instale o Edge (página 3).
3. Ligue o Edge (página 4).
4. Adquira sinais de satélite (página 6).
5. Faça uma viagem (página 6).
6. Guarde a sua viagem (página 6).
7. Obtenha o software Garmin Connect™ (página 7).
8. Transfira o historial para o seu computador (página 8).

## Acerca da bateria



Este produto contém uma bateria de iões de lítio. Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem do produto quanto a avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

O Edge é alimentado por uma bateria de iões de lítio incorporada que pode ser carregada com o carregador AC ou o cabo USB incluído na embalagem do produto.

**NOTA:** o Edge não carrega quando ultrapassa o intervalo de temperatura 0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F).

### Carregar o Edge

#### **NOTA**

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente a porta mini-USB, a capa contra intempéries e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

**NOTA:** para ligar o Edge ao seu computador através do cabo USB, consulte a [página 8](#).

1. Ligue o carregador AC a uma tomada de parede comum.
2. Levante a capa contra intempéries da porta mini-USB ①.



3. Ligue a extremidade pequena do carregador AC à porta mini-USB.
4. Carregue o Edge durante, pelo menos, três horas antes de o utilizar.

Uma bateria totalmente carregada pode durar cerca de 14 horas antes de ser necessário recarregá-la.

## Instalar o Edge

Para uma melhor recepção de GPS, posicione o suporte para montagem em bicicleta de forma a que a parte frontal do Edge esteja orientado para o céu. Pode instalar o suporte de montagem em bicicleta no eixo ou nos guidadores.

1. Seleccione um local adequado e seguro para montar o Edge, de modo a que não interfira com a operação segura da sua bicicleta.
2. Coloque o disco de borracha ① na parte de trás do suporte para montagem em bicicleta ②.

As patilhas de borracha devem ser alinhadas com a parte de trás do suporte para montagem em bicicleta de forma a manter-se fixo.



3. Coloque o suporte para montagem em bicicleta na barra da bicicleta.
4. Fixe o suporte para montagem em bicicleta de modo firme com as duas braçadeiras ③.
5. Alinhe as patilhas na parte de trás do Edge com os entalhes do suporte para montagem em bicicleta ④.
6. Pressione ligeiramente e rode o Edge para a direita até encaixar no sítio.



## Soltar o Edge

1. Rode o Edge para a esquerda para desbloquear o dispositivo.
2. Levante o Edge do suporte.

## Ligar o Edge

Prima .

## Configurar o Edge

Quando ligar o Edge pela primeira vez, ser-lhe-á pedido para configurar as definições do sistema e as definições do perfil do utilizador.

- Siga as instruções apresentadas no ecrã para concluir a configuração inicial.
- Selecciona  ou  para ver as opções e alterar a selecção predefinida.
- Selecciona  para fazer uma selecção.

## Botões

Cada botão do Edge tem várias funções.



Tecla	Descrição
	Selecione para ligar e desligar o dispositivo, cancelar ou voltar ao menu anterior.
	Selecione para iniciar e parar o cronómetro.
	Selecione para criar uma nova volta.
	Selecione para percorrer as páginas de dados de treino. Mantenha-no premido em qualquer página para voltar ao menu principal.

## Adquirir sinais de satélite

A aquisição de sinais poderá demorar entre 30 e 60 segundos.

1. Dirija-se para uma área aberta.
2. Certifique-se de que a parte frontal do Edge está orientada para o céu.
3. Aguarde enquanto o Edge procura satélites.

A hora do dia e a data são definidas automaticamente.



## Fazer uma viagem

Antes de poder registar um historial, deve primeiro adquirir sinais de satélite ([página 6](#)).

1. Seleccione **Percurso**.
2. Seleccione **Iniciar** para iniciar o cronómetro.

O historial só é registado com o cronómetro em funcionamento.

3. Depois de concluída a viagem, seleccione **▶**.

## Treino no interior

Pode desligar o GPS em treinos no interior.

1. Seleccione **Percurso > Iniciar**.

É apresentada uma mensagem que lhe pergunta se pretende utilizar o dispositivo no interior.

2. Seleccione **Sim**.

No final do treino no interior, o GPS é automaticamente activado.

## Guardar os dados do exercício

Seleccione **Guardar** para guardar os dados do exercício e repor o cronómetro.

## Voltar ao início

Pode voltar ao início da viagem. Para o fazer, é necessário que o cronómetro esteja ligado.

1. Seleccione **Percurso > Iniciar**.
2. Depois de concluída a viagem, seleccione **▶**.
3. Seleccione **Voltar ao início > Iniciar**.

## Utilizar software gratuito

O Garmin Connect é um software baseado na Internet para armazenar e analisar os dados do exercício.

1. Visite [www.garminconnect.com/start](http://www.garminconnect.com/start).
2. Seleccione **Iniciação**.
3. Siga as instruções no ecrã.

## Percursos

Os percursos permitem treinar utilizando uma actividade registada anteriormente. Poderá seguir o percurso tentando igualar ou ultrapassar os objectivos previamente definidos.

A Garmin recomenda a utilização do Garmin Connect ([página 7](#)) para criar percursos. Em seguida, poderá transferir os percursos para o Edge.

## Criar um percurso com o Edge

Antes de criar um percurso, deve guardar o historial dos dados de registo de GPS no Edge.

1. Seleccione **Percursos**.
2. Seleccione uma viagem > **Criar**.

## Iniciar um percurso

Para iniciar um percurso é necessário ter um percurso guardado.

1. Seleccione **Percursos**.
2. Seleccione um percurso na lista > **Iniciar**.

## Historial

O Edge permite poupar pelo menos 130 horas de dados de viagem de utilização normal. Quando a memória do Edge está cheia, é apresentada uma mensagem.

O Edge não elimina nem substitui automaticamente o seu historial. Consulte a [página 9](#) para saber como eliminar o historial.

Carregue o seu historial ([página 8](#)) para o Garmin Connect periodicamente para guardar todos os seus dados do exercício.

O historial inclui informações pormenorizadas sobre tempo, distância, calorias, velocidade média, velocidade máxima, subidas e descidas e voltas.

**NOTA:** o Historial não é guardado quando o cronómetro está parado ou em pausa.

## Ver um Item do Historial

1. Seleccione **Historial**.
2. Seleccione uma opção:
  - **Última viagem**
  - **Viagens mais longas**
  - **Viagens mais rápidas**
  - **Todas as viagens**
  - **Odómetro**
3. Utilize ▲ e ▼ para percorrer as actividades.

**NOTA:** para visualizar dados das voltas, seleccione **Opções > Voltas**.

## Transferir o Historial para o seu Computador

1. Ligue o cabo USB a uma porta USB no computador.
2. Levante a capa contra intempéries da porta mini-USB ①.



3. Ligue a extremidade pequena do cabo USB à porta mini-USB.
4. Visite [www.garminconnect.com](http://www.garminconnect.com).
5. Siga as instruções no ecrã.

## Visualizar o odómetro

Selecione **Historial** > **Odómetro** para visualizar a distância e tempo acumulados da viagem.

### Repor o odómetro

1. Selecione **Historial** > **Odómetro** > **Repor**.
2. Selecione uma opção:
  - Selecione **Viagem** para repor os dados de viagem actuais
  - Selecione **Reiniciar tudo** para repor todos os dados do odómetro.

3. Selecione **Sim**.

## Eliminar o historial

Depois de transferir o historial para o computador, pode eliminar o historial do Edge.

1. Selecione **Historial**.
2. Selecione uma opção.
3. Selecione uma viagem.
4. Selecione **Opções** > **Eliminar viagem**.

## Alertas

Pode utilizar os alertas do Edge para treinar com metas de distância, tempo e calorias.

### Utilizar alertas de distância, tempo e calorias

1. Selecione **Definições** > **Alertas**.
2. Selecione **Distância**, **Tempo**, ou **Caloria**.
3. Ligue o alerta.
4. Introduza um valor de tempo, distância ou calorias.

## 5. Faça uma viagem.

Sempre que atingir o valor de alerta, o Edge emite um sinal sonoro e apresenta uma mensagem.

## Auto Lap

### Utilizar o Auto Lap por posição

Pode utilizar o Auto Lap® para marcar automaticamente a volta numa determinada posição. Esta funcionalidade é útil para comparar o seu desempenho em diversos momentos da corrida (por exemplo, numa subida longa ou em sprints de treino).

1. Seleccione **Definições > Auto Lap**.
2. Seleccione **Por posição**.
3. Seleccione uma opção:
  - Seleccione **Apenas voltas** para accionar o contador de voltas de cada vez que seleccionar ↻ e sempre que passar novamente por um desses locais.
  - Seleccione **Iniciar e Volta** para accionar o contador de voltas na localização do GPS quando selecciona |▷ e em qualquer local durante a viagem quando seleccionar ↻.
  - Seleccione **Marcar e Volta** para accionar o contador de voltas numa localização específica do GPS marcada antes da viagem e em qualquer local durante a viagem quando seleccionar ↻.

## 4. Faça uma viagem.

**NOTA:** num percurso, use a opção **Por Posição** para accionar voltas em todas as posições da volta guardadas no percurso.

### Utilizar o Auto Lap por distância

Pode utilizar o modo Auto Lap para marcar automaticamente uma volta numa determinada distância. Esta funcionalidade é útil para comparar o seu desempenho em diversos momentos da corrida (por exemplo, a cada 10 milhas ou 40 quilómetros).

1. Seleccione **Definições > Auto Lap**.
2. Seleccione **Por distância**.

3. Introduza um valor.
4. Selecione **Guardar**.

## Utilizar o Auto Pause

Pode utilizar o Auto Pause® de forma a que o cronómetro pause automaticamente quando pára de se mover ou quando a velocidade atinge um determinado limite inferior. Esta funcionalidade revela-se útil se o seu percurso incluir semáforos ou outros locais onde necessita de abrandar ou parar.

**NOTA:** o tempo de pausa não é guardado nos dados do historial.

1. Selecione **Definições > Auto Pause**.
2. Selecione uma opção:
  - Selecione **Desligado**.
  - Selecione **Quando parado** para que o cronómetro pause automaticamente quando parar de se mover.
- Selecione **Velocidade personalizada** para que o cronómetro pause automaticamente quando a velocidade desce abaixo de um valor especificado.

3. Faça uma viagem.

## Utilizar Deslocamento automático

Utilize a funcionalidade Percorrer auto para passar automaticamente por todas as páginas de dados de treino, enquanto o cronómetro está a funcionar.

1. Selecione **Definições > Deslocamento automático**.
2. Selecione uma velocidade de apresentação: **Lento, Médio** ou **Rápido**.
3. Faça uma viagem.  
As páginas de dados de treino são percorridas automaticamente.

## Alterar o aviso de início

Esta funcionalidade detecta automaticamente quando o Edge adquire sinais de satélite e está em movimento. É um lembrete para iniciar o cronómetro para que possa registar os seus dados do exercício.

1. Seleccione **Definições > Aviso de início**.
2. Seleccione uma opção:
  - Seleccione **Desligado**.
  - Seleccione **Uma vez**.
  - Seleccione **Repetir** para alterar o intervalo de tempo de atraso do lembrete.

## Alterar as suas definições de perfil do utilizador

O Edge utiliza dados pessoais introduzidos pelo utilizador para calcular dados de exercício exactos.

1. Seleccione **Definições > Perfil do Utilizador** para actualizar as definições de sexo, ano de nascimento, peso e altura.

2. Siga as instruções no ecrã.

## Gestão de dados

Pode utilizar o Edge como dispositivo de armazenamento em massa USB.

**NOTA:** o Edge não é compatível com Windows® 95, 98, Me ou NT. Também não é compatível com o Mac® OS 10.3 e anteriores.

## Eliminar ficheiros

### NOTA

A memória do dispositivo contém ficheiros de sistema importantes que não devem ser eliminados.

1. Ligue o Edge ao seu computador com o cabo USB ([página 8](#)).
2. Abra o volume ou a unidade Garmin.
3. Seleccione o ficheiro.
4. Seleccione a tecla **Delete** no teclado.

## Definições do sistema

### Alterar a retroiluminação

1. Seleccione **Definições > Sistema > Ecrã**.
2. Ajuste o brilho e a duração da retroiluminação.

**DICA:** use uma definição de retroiluminação curta para conservar a carga da bateria.

### Alterar os tons audíveis

1. Seleccione **Definições > Sistema > Tons**.
2. Ligue ou desligue tons das teclas e mensagens.

### Alterar a definição de desactivação da potência automática

Esta funcionalidade desliga automaticamente o Edge após 15 minutos de inactividade.

1. Seleccione **Definições > Sistema > Desligar**.
2. Seleccione **Activar** ou **Desligado**.

## Especificações

### NOTA

O Edge é à prova de água, em conformidade com a norma IEC 60529 IPX7. Suporta a imersão em 1 metro de água durante 30 minutos. Uma submersão prolongada pode causar danos na unidade. Após a imersão, não se esqueça de limpar a unidade com um pano e de a secar ao ar, antes de a utilizar ou carregar.

Especificações do Edge	
Resistência à água	IPX7
Interface do computador	USB 2.0 de alta velocidade
Vida útil da bateria	14 horas, utilização normal*
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -20 °C a 60 °C (de -4 °F a 140 °F)

<b>Especificações do Edge</b>	
Intervalo de temperaturas de carregamento	De 0 °C a 50 °C (de 32 °F a 122 °F)

\*A duração efectiva de uma bateria com carga completa depende de quanto tempo utiliza o GPS e a retroiluminação. A exposição a temperaturas extremamente baixas também reduz a vida útil da bateria.

<b>Especificações do suporte para montagem em bicicleta</b>	
Dimensões (L × A × P)	37,8 × 37,8 × 9,2 mm (1,5 × 1,5 × 0,36 pol.)
Peso (incluindo correias e almofadas de separadores de borracha)	7,9 g (0,28 oz)

<b>Especificações do suporte para montagem em bicicleta</b>	
Correias (O-rings)	Dois tamanhos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1,3 × 1,5 × 0,9 pol. AS568-125</li> <li>• 1,7 × 1,9 × 0,9 pol. AS568-131</li> </ul> <p><b>Nota:</b> utilize apenas correias de substituição EPDM (monómero de etileno-propileno-dieno). Visite <a href="http://buy.garmin.com">http://buy.garmin.com</a> ou contacte um revendedor Garmin.</p>

## Resolução de problemas

### Registar o dispositivo

Ajude-nos a ajudá-lo efectuando o registo online:

- Visite <http://my.garmin.com>.
- Guarde o recibo de compra original ou uma fotocópia num local seguro.

### Reiniciar o dispositivo

Se os botões deixarem de responder, pode ter de repor o dispositivo.

Mantenha o botão  premido durante 10 segundos.

### Apagar os dados de utilizador

1. Desligue o Edge.
2. Mantenha os botões  e  premidos em simultâneo.
3. Selecione **Sim** para limpar todos os dados de utilizador.

**NOTA:** isto elimina todas as -informações introduzidas pelo utilizador, mas não elimina o historial.

### Actualizar o software

1. Ligue o Edge ao seu computador com o cabo USB ([página 8](#)).
2. Visite [www.garminconnect.com](http://www.garminconnect.com).  
Se houver um novo software disponível, o Garmin Connect alerta-o para actualizar o software.
3. Siga as instruções no ecrã.

### Cuidados a ter com o dispositivo

#### NOTA

Não guarde o dispositivo onde possa ocorrer exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderão daí resultar danos permanentes.

Evite os produtos químicos de limpeza e os solventes que possam danificar componentes em plástico.

### Limpar o dispositivo

1. Utilize um pano humedecido numa solução de detergente suave.
2. Seque-o.



913 397 8200  
1 800 800 1020



0808 2380000  
+44 (0) 870 8501241



1 866 429 9296



43 (0) 3133 3181 0



00 32 2672 5254



00 45 4810 5050



00 358 19 311 001



00 33 1 5517 81 89



0180 5 42 76 46 880  
0180 5 42 76 46 - 550



00 39 02 3669 9699



0800 0233937



815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



00351 214 447 460



00 902 00 70 97



00 46 7744 52020



[www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support)

**Garmin International, Inc.**  
1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, EUA

**Garmin (Europe) Ltd.**  
Liberty House, Hounsdown Business Park,  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

**Garmin Corporation**  
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.  
New Taipei City, 221, Taiwan (R.C.)

Garmin®, o logótipo da Garmin, Edge®, Auto Lap®, e Auto Pause® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos Estados Unidos e noutros países. Garmin Connect™ é uma marca comercial da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin. Windows® é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Mac® é marca comercial da Apple Computer, Inc., registada nos E.U.A. e em outros países.